捐助表格 Donation Form

☑ 我樂意捐助東華三院「售旗日」，支持東華三院幫助弱勢社群：
Yes, I support Tung Wah to help the underprivileged by making a donation to Tung Wah Flag Day:

(請在所選項目的空格內加上「✓」；並在註「＊」該處刪去不適用者。Please tick the appropriate box(es) ; and "*" delete if inappropriate.)

❒ HK$2,000 ❒ HK$1,000 ❒ HK$500 ❒ HK$300

❒ 其他捐款金額 Other donation amount HK$_____

捐款方法 Donation method

❒ **支票捐款 Donation by cheque**

支票號碼 Cheque no.:_____

(劃線支票抬頭請寫「東華三院」，並連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。
Please make your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals" and mail to us with this completed form for a donation receipt.)

❒ **銀行捐款 Donation via bank**

(請將存款收據**正本**連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。
Please mail us the **original** pay-in-slip together with this completed form for a donation receipt.)

滙豐銀行 Hong Kong Bank A/C no. 004-502-301302-001	恒生銀行 Hang Seng Bank A/C no. 024-280-402660-001	交通銀行香港分行 Bank of Communications (Hong Kong Branch) A/C no.027-537-930-76188
中國銀行(香港) Bank of China (Hong Kong) A/C no. 012-875-0-024935-9	東亞銀行 Bank of East Asia A/C no. 015-514-40-33666-1	

❒ **信用卡捐款 Donation by credit card**

(信用卡捐款可傳真至 2559 6835。Credit card donation can be made by faxing this form to 2559 6835.)

❒ VISA 卡 ❒ 萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼
Card number : ____ - ____ - ____ - ____

發卡銀行
Issuing bank _____

信用卡有效期至 月/ 年
Card valid until : MM/ YY

持卡人姓名 先生/女士*
Cardholder's name : Mr./ Ms* _____

持卡人簽署
Signature of cardholder : _____

❒ **網上捐款 Online donation (只適用於信用卡或 PayPal 捐款 for credit card or PayPal donation)**

您可以登入東華三院網頁 www.tungwah.org.hk 使用信用卡或 PayPal 捐款，網上捐款不用交回此表格，我們將依據您的資料發出捐款收據。
You can use your credit card or PayPal to make donation at our website : www.tungwah.org.hk. You do not need to return this form to Tung Wah. Receipts will be issued according to your record with us.

東華三院籌募科 Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals
查詢電話 Enquiry：1878 333
網址 Website：www.東華三院.hk、www.tungwah.org.hk
香港普仁街 12 號 12 Po Yan Street, Hong Kong
圖文傳真 Fax. : 2559 6835
電郵地址 E-mail : frd@tungwah.org.hk

東華三院專用 For TWGHs use

Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/TYL sent on	
Donation A/C name	FDMC	Amount (HK$)	

善長資料 Donor's information

善長芳名 先生/女士*
Donor name : _____ Mr./ Ms.*

地址
Address : _____

日間聯絡電話
Daytime tel. no.: _____

電郵
E-mail : _____

出生日期 日/ 月
Birth date: DD/ MM _____

簽署
Signature : _____

日期
Date : _____

善長留言
Donor's message : _____

捐款收據 Donation receipt

❒ 請發給捐款收據[備註 1] Please issue donation receipt [Remarks 1]

捐款收據芳名 先生/女士*
Name on receipt : _____ Mr./ Ms.*

(如與捐款善長不同) (if different from donor name)

❒ 為幫助 貴院減省行政開支，我不需要捐款收據。
To help save administrative costs, please do not send me a donation receipt.

請寄上 Please send me

❒ 「**東華之友**」每月捐款計劃資料_____份。
____ pieces of information on "**Friends of Tung Wah**" monthly donation programme.

備註 Remarks :

1. 捐助東華三院滿 100 元的善款可獲政府免稅。
   Donation of $100 or more to Tung Wah is tax deductible.
2. 如不需要捐款收據，您可透過「繳費靈」致電 18033 或瀏覽 www.ppshk.com 捐款，東華三院商戶編號：9216。
   If no donation receipt is required, you may donate through PPS bill payment service by dialing 18031 or visiting www.ppshk.com. Merchant code of Tung Wah : 9216.
3. 您向本院提供的個人資料只限作籌募活動及寄回捐款收據之用。若您不願意繼續收取東華三院的籌募活動資料，請書面通知有關銀行或本院，無須繳付任何費用。
   Your personal data will be used for receipting and fund-raising purposes only. If you do not wish to receive future mailings from Tung Wah Group of Hospitals, please advise us or the bank concerned in writing. No handling fee will be charged.